

# TE 005 A Deutsch

## Technische Empfehlung – Empfohlene Reinigungsmittel

Folgende Reinigungsmittel zur Entfernung von Faserstift-Malereien wurden geprüft und freigegeben:

Reinigungsmittel:	Hersteller:
Puromat	Dr. Schnell
Forinet	Dr. Schnell
Purol N	Dr. Schnell
Rapol Dr.	Schnell
Bendurool-Forte	Ecolab
Imi action plus	Ecolab
Magic maxx	Ecolab
Rail 2000	Eculine
Hahnerol 2000 K	Hahnerol GmbH
Hahnerol 3000	Hahnerol GmbH
P3-grato 12	Henkel
Pursept-A Xpress	Merz
Nepurin-Uni-Top-Pro	Ruff GmbH
Topurin MA	Ruff GmbH
RAN Innenreiniger	RAN Schumacher GmbH

Die internen Prüfungen haben wir in Anlehnung an die Norm DB (Deutsche Bahn) DBS 318 340 durchgeführt.

Diese Reinigungsmittel eignen sich für folgende Produkte aus unserem Sortiment:

### Artikel 11982

POLYFLEX® PUR-151 verlaufend Antigraffiti hochwetterfest  
Corona Seidenglanz 75

### Artikel 12478

POLYFLEX® PES-138 Struktur grob avivagebeständig  
Corona Seidenglanz

### Artikel 12495

POLYFLEX® PES-138 verlaufend avivagebeständig  
Corona Seidenglanz 75

### Artikel 12952

POLYFLEX® PES-20-Power verlaufend Antigraffiti  
Corona Glanz 90

### Artikel 13476

POLYFLEX® PES-20-Power Struktur fein Antigraffiti  
Corona Seidenmatt

### Artikel 13646

POLYFLEX® PUR-125 Pearl-Metallic Struktur fein Antigraffiti  
Corona Seidenmatt

### Artikel 13667

POLYFLEX® PES-20-Power verlaufend Antigraffiti  
Corona Seidenmatt 40

### Artikel 13767

POLYFLEX® PUR-125 Struktur fein Antigraffiti  
Corona Seidenmatt

### Artikel 13776

POLYFLEX® PES-20-Power verlaufend Antigraffiti  
Corona Seidenglanz 75

### Artikel 13824

POLYFLEX® PES-20-Power Pearl-Metallic Struktur fein Antigraffiti  
Corona Seidenglanz

### Artikel 13871

POLYFLEX® PES-20-Power Struktur grob Antigraffiti  
Corona Seidenglanz

### Artikel 14037

POLYFLEX® PES-20-Power Struktur fein Antigraffiti  
Corona Seidenglanz

### Artikel 14848

POLYFLEX® PES-138-Power Struktur fein Antigraffiti  
Corona Matt

### Artikel 14955

POLYFLEX® PES-138-Power Pearl-Metallic verlaufend Antigraffiti  
Corona Seidenglanz

### Artikel 14963

POLYFLEX® PES-138-Power Struktur grob Antigraffiti  
Corona Seidenglanz

Detaillierte Technische Erklärungen zu den jeweiligen Produkten finden Sie auf den Technischen Merkblättern der einzelnen Produkte. Unser Verkaufsteam stellt Ihnen diese gerne zur Verfügung.

### Hinweis

Die Angaben in dieser Technischen Empfehlung über Eigenschaften und Anwendungen der genannten Erzeugnisse geben wir nach unserem Wissen aufgrund unserer Entwicklungsarbeiten und praktischen Erfahrungen an. Wegen der Vielseitigkeit der Anwendungsmöglichkeiten ist die Darstellung aller Einzelheiten nicht möglich. Im Zweifelsfall stehen unsere Anwendungstechniker für Auskünfte zur Verfügung. Im Übrigen gelten die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Diese Technische Empfehlung wird periodisch überarbeitet. Unser Verkauf gibt Ihnen im Zweifelsfall Auskunft über die Gültigkeit der vorliegenden Dokumentation.



## TE 005 A Français

### Recommandations techniques – produits de nettoyage

Fles produits de nettoyage suivants ont été testés et approuvés pour enlever les traces au crayons-feutre:

Reinigungsmittel:	Hersteller:
Puromat	Dr. Schnell
Forinet	Dr. Schnell
Purol N	Dr. Schnell
Rapol Dr.	Schnell
Bendurof-Forte	Ecolab
Imi action plus	Ecolab
Magic maxx	Ecolab
Rail 2000	Ecoline
Hahnerol 2000 K	Hahnerol GmbH
Hahnerol 3000	Hahnerol GmbH
P3-grato 12	Henkel
Pursept-A Xpress	Merz
Nepurin-Uni-Top-Pro	Ruff GmbH
Topurin MA	Ruff GmbH
RAN Innenreiniger	RAN Schumacher GmbH

Les tests internes ont été menés en conformité avec la norme DB (chemins de fer allemands) DBS 318340.

Ces produits nettoyants sont adaptés pour les produits de notre gamme suivants:

#### Article 11982

POLYFLEX® PUR-151 dégradé Antigraffiti haute résistance aux intempéries Corona satiné 75

#### Article 12478

POLYFLEX® PES-138 structure grossière résistant à l'avivage Corona satiné

#### Article 12495

POLYFLEX® PES-138 dégradé résistant à l'avivage Corona satiné 75

#### Article 12952

POLYFLEX® PES-20-Power dégradé Antigraffiti Corona brillant 90

#### Article 13476

POLYFLEX® PES-20-Power structure fine Antigraffiti Corona satinée

#### Article 13646

POLYFLEX® PUR-125 structure Pearl-Metallic fine Antigraffiti Corona satinée

#### Article 13667

POLYFLEX® PES-20-Power dégradé Antigraffiti Corona satiné 40

#### Article 13767

POLYFLEX® PUR-125 structure fine Antigraffiti Corona satinée

#### Article 13776

POLYFLEX® PES-20-Power dégradé Antigraffiti Corona satiné 75

#### Article 13824

POLYFLEX® PES-20-Power structure Pearl-Metallic fine Antigraffiti Corona satiné

#### Article 13871

POLYFLEX® PES-20-Power structure grossière Antigraffiti Corona satiné

#### Article 14037

POLYFLEX® PES-20-Power structure fine Antigraffiti Corona satiné

#### Article 14848

POLYFLEX® PES-138-Power structure fine anti-graffiti Corona matt

#### Article 14955

POLYFLEX® PES-138-Power Pearl métallisé dégradé Antigraffiti Corona satiné

#### Article 14963

POLYFLEX® PES-138-Power structure grossière Antigraffiti Corona satiné

Des explications techniques détaillées de chaque produit se trouvent sur les fiches techniques respectives. Notre équipe de vente se tient à votre disposition.

### Remarques

Les données relatives aux recommandations techniques, aux caractéristiques et à l'application des produits sont communiquées au plus près de notre conscience sur la base de notre travail de développement et de nos expériences pratiques. Etant donné la diversité des applications possibles, il nous est impossible de présenter toutes les particularités du produit. En cas de doute, nos techniciens sont à votre disposition pour tout renseignement. Nos conditions générales de vente et de livraison sont en outre applicables.

Ces recommandations techniques sont révisées périodiquement. En cas de doute, notre service des ventes peut confirmer la validité de cette documentation.



## TE 005 A English

### Technical recommendation – Recommended detergent

The following detergents to remove felt-tip marker scribbles have been tested and approved:

Cleaning product:	manufacturers
Puromat	Dr. Schnell
Forinet	Dr. Schnell
Purol N	Dr. Schnell
Rapol Dr.	Schnell
Bendurool-Forte	Ecolab
Imi action plus	Ecolab
Magic maxx	Ecolab
Rail 2000	Ecoline
Hahnerol 2000 K	Hahnerol GmbH
Hahnerol 3000	Hahnerol GmbH
P3-grato 12	Henkel
Pursept-A Xpress	Merz
Nepurin-Uni-Top-Pro	Ruff GmbH
Topurin MA	Ruff GmbH
RAN Innenreiniger	RAN Schumacher GmbH

We conducted the internal tests in accordance of the Norm DB (German Railways) DBS 318 340

These detergents are suitable for the following products from our range:

#### Article 11982

POLYFLEX® PUR-151 smooth antigraffiti superdurable Corona silk gloss 75

#### Article 12478

POLYFLEX® PES-138 coarse structure avivage resistant Corona silk gloss

#### Article 12495

POLYFLEX® PES-138 smooth avivage resistant Corona silk gloss 75

#### Article 12952

POLYFLEX® PES-20-Power smooth antigraffiti Corona gloss 90

#### Article 13476

POLYFLEX® PES-20-Power structure fine antigraffiti Corona silk matt

#### Article 13646

POLYFLEX® PUR-125 Pearl-Metallic fine structure antigraffiti Corona silk matt

#### Article 13667

POLYFLEX® PES-20-Power smooth antigraffiti Corona silk matt 40

#### Article 13767

POLYFLEX® PUR-125 fine structure antigraffiti Corona silk matt

#### Article 13776

POLYFLEX® PES-20-Power smooth antigraffiti Corona silk gloss 75

#### Article 13824

POLYFLEX® PES-20-Power Pearl-Metallic fine structure antigraffiti Corona silk gloss

#### Article 13871

POLYFLEX® PES-20-Power coarse structure antigraffiti Corona silk gloss

#### Article 14037

POLYFLEX® PES-20-Power fine structure antigraffiti Corona silk gloss

#### Article 14848

POLYFLEX® PES-138-Power fine structure antigraffiti Corona matt

#### Article 14955

POLYFLEX® PES-138-Power Pearl-Metallic smooth antigraffiti Corona silk gloss

#### Article 14963

POLYFLEX® PES-138-Power coarse structure antigraffiti Corona silk matt

Detailed technical explanations of the various products can be found on the technical data sheets for each product. Our sales team is at your disposal.

#### Note

The information on this technical data sheet about the properties and application of the product in question are made on hand of our knowledge, development and practical experience. Because of the multiple possible application, it is impossible for us to present them all in detail. Our technical consultants are at your disposal for any question you might have. Furthermore, our general sales and delivery conditions apply.

This technical data sheet is revised periodically. If necessary, our sales department will confirm the validity of this document.



## TE 005 A Polski

### Zalecenia techniczne - zalecany detergent

Następujące detergenty do usuwania śladów po flamastrach zostały przetestowane i zatwierdzone:

Produkt czyszczący:	producenci
Puromat	Dr. Schnell
Forinet	Dr. Schnell
Purol N	Dr. Schnell
Rapol Dr.	Schnell
Bendurool-Forte	Ecolab
Imi action plus	Ecolab
Magic maxx	Ecolab
Rail 2000	Eculine
Hahnerol 2000 K	Hahnerol GmbH
Hahnerol 3000	Hahnerol GmbH
P3-grato 12	Henkel
Pursept-A Xpress	Merz
Nepurin-Uni-Top-Pro	Ruff GmbH
Topurin MA	Ruff GmbH
RAN Innenreiniger	RAN Schumacher GmbH

Przeprowadziliśmy testy wewnętrzne zgodnie z normą DB (Germain Railways) DBS 318 340.

Detergenty te są odpowiednie dla następujących produktów z naszej oferty:

#### Artykuł 11982

POLYFLEX® PUR-151 gradientowa powłoka antygraffiti o wysokiej odporności na warunki atmosferyczne Corona silk gloss 75

#### Artykuł 12478

POLYFLEX® PES-138 Struktura gruboziarnista odporna na Aviva Jedwabny połysk Corona

#### Artykuł 12495

POLYFLEX® PES-138 gradient aviva resistant Corona silk gloss 75

#### Artykuł 12952

POLYFLEX® PES-20-Power gradient Antigriffiti Corona połysk 90

#### Artykuł 13476

POLYFLEX® PES-20-Power Struktura drobna Antigriffiti Corona jedwab matowy

#### Artykuł 13646

POLYFLEX® PUR-125 Perłowa metaliczna tekstura delikatny jedwab matowy Antigriffiti Corona Metallic Structure Fine Antigriffiti Corona Silk Matt

#### Artykuł 13667

POLYFLEX® PES-20-Power gradient Antigriffiti Corona jedwab mat 40

#### Artykuł 13767

POLYFLEX® PUR-125 Struktura drobna Antigriffiti Corona jedwab matowy

#### Artykuł 13776

POLYFLEX® PES-20-Power gradient Antigriffiti Corona silk gloss

#### Artykuł 13824

POLYFLEX® PES-20-Power Perłowa metaliczna struktura z delikatnym jedwabistym połyskiem Antigriffiti Corona

#### Artykuł 13871

POLYFLEX® PES-20-Power Struktura gruboziarnista Antigriffiti Corona jedwabisty połysk

#### Artykuł 14037

POLYFLEX® PES-20-Power Struktura grzywny Antigriffiti Corona jedwabisty połysk

#### Artykuł 14848

POLYFLEX® PES-138-Power struktura drobna antygraffiti Corona matowa

#### Artykuł 14955

POLYFLEX® PES-138-Power Pearl Metallic Gradient Antigriffiti Corona Silk Gloss

#### Artykuł 14963

POLYFLEX® PES-138-Power Tekstura gruboziarnista Antigriffiti Corona jedwabisty połysk

Szczegółowe objaśnienia techniczne różnych produktów można znaleźć w kartach danych technicznych każdego produktu. Nasz zespół sprzedaży jest do Państwa dyspozycji.

#### Uwaga

Informacje zawarte w niniejszej karcie technicznej dotyczące właściwości i zastosowania danego produktu są oparte na naszej wiedzy, rozwoju i praktycznym doświadczeniu. Ze względu na mnogość możliwych zastosowań, nie jesteśmy w stanie przedstawić ich wszystkich w sposób szczegółowy. Nasi konsultanci techniczni są do Państwa dyspozycji w przypadku jakichkolwiek pytań. Ponadto obowiązują nasze ogólne warunki sprzedaży i dostawy.

Niniejszy arkusz danych technicznych jest okresowo aktualizowany. W razie potrzeby nasz dział sprzedaży potwierdzi aktualność tego dokumentu.

